



6.12.2023

# AMENDAMENTELE

## 6 - 86

**Proiect de raport**  
**Francisco Guerreiro**  
(PE756.019v01-00)

Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor măsuri de conservare, gestionare și control aplicabile în zona reglementată de Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est, de modificare a Regulamentului (UE) 2019/1241 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 1899/85 al Consiliului și a Regulamentului (UE) nr. 1236/2010

Propunere de regulament  
(COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD))



**Amendamentul 6**  
**Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 1**

*Textul propus de Comisie*

(1) Unul dintre obiectivele politicii comune în domeniul pescuitului, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>21</sup>, este de a garanta o exploatare a resurselor biologice marine astfel încât să se asigure condiții economice, de mediu și sociale sustenabile.

---

<sup>21</sup> Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

*Amendamentul*

(1) Unul dintre obiectivele politicii comune în domeniul pescuitului, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>21</sup>, este de a garanta o exploatare a resurselor biologice marine astfel încât să se asigure condiții economice, de mediu și sociale sustenabile. ***În plus, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul menționat mai sus, Uniunea se asigură că activitățile sale de pescuit desfășurate în afara apelor Uniunii se bazează pe aceleași principii și standarde ca cele aplicabile în temeiul dreptului Uniunii în zona reglementată de PCP, promovând, în același timp, condiții de concurență echitabile pentru operatorii din Uniune în raport cu cei din țări terțe.***

---

<sup>21</sup> Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

Or. en

**Amendamentul 7**  
**Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 11**

*Textul propus de Comisie*

(11) În 2022, Uniunea, Insulele Feroe, Groenlanda, Islanda, Norvegia și Regatul Unit au organizat consultări privind măsurile de control aplicabile anumitor activități de pescuit pelagic în Atlanticul de Nord-Est. Respectivele consultări s-au încheiat în noiembrie 2022, pe baza poziției Uniunii aprobate de Consiliu la 14 octombrie 2022. Măsurile convenite în cadrul acestor consultări<sup>32</sup> trebuie transpuse în dreptul Uniunii. În conformitate cu acordul părților la aceste consultări în domeniul pescuitului, aplicarea anumitor măsuri trebuie amânată pentru a se acorda suficient timp pentru transpunere.

---

<sup>32</sup> Proces-verbal convenit semnat de șefii delegațiilor părților respective în noiembrie 2022 ([https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures\\_en.pdf](https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf)).

*Amendamentul*

(11) În 2022, Uniunea, Insulele Feroe, Groenlanda, Islanda, Norvegia și Regatul Unit au organizat consultări privind măsurile de control aplicabile anumitor activități de pescuit pelagic în Atlanticul de Nord-Est. Respectivele consultări s-au încheiat în noiembrie 2022, pe baza poziției Uniunii aprobate de Consiliu la 14 octombrie 2022. Măsurile convenite în cadrul acestor consultări<sup>32</sup> trebuie transpuse în dreptul Uniunii. În conformitate cu acordul părților la aceste consultări în domeniul pescuitului, aplicarea anumitor măsuri trebuie amânată pentru a se acorda suficient timp pentru transpunere. ***Aceste măsuri nu ar trebui să se aplice înainte ca toate părțile la aceste consultări în domeniul pescuitului să înceteze să adopte măsuri unilaterale în domeniul pescuitului, punând astfel în pericol starea anumitor stocuri de pești pelagici, și să își onoreze obligațiile reciproce.***

---

<sup>32</sup> Proces-verbal convenit semnat de șefii delegațiilor părților respective în noiembrie 2022 ([https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures\\_en.pdf](https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf)).

Or. en

**Amendamentul 8**  
**Clara Aguilera, João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 11 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(11a) În ceea ce privește obligația de a asigura supravegherea debarcărilor de***

*anumite stocuri de pești pelagici prin tehnologii bazate pe camere video și senzori în porturile Uniunii în care sunt cântărite peste 3 000 de tone din aceste stocuri pe an calendaristic, măsurile de supraveghere ar trebui să se aplice debarcărilor care depășesc 10 tone, astfel încât să se excludă pescuitul costier și artizanal la scară mică. Statele membre vor întocmi o listă a porturilor care îndeplinesc aceste condiții, excluzând porturile în care nu se debarcă mai mult de 10 tone din speciile respective sau cele în care aceste specii sunt debarcate de nave care dispun deja de astfel de tehnologii, în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul privind controlul pescuitului. Articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 prevede că navele de capturare ale Uniunii cu o lungime totală de 18 metri care prezintă un risc ridicat de nerespectare a obligației de debarcare ar trebui să aibă instalat la bord un sistem electronic de monitorizare de la distanță care să includă televiziune cu circuit închis și care poate include alte instrumente sau echipamente.*

Or. es

**Amendamentul 9**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 11 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(11a) În ceea ce privește obligația de a asigura supravegherea debarcărilor de anumite stocuri de pești pelagici prin tehnologii bazate pe camere video și senzori în instalațiile de debarcare și de prelucrare în care sunt cântărite peste 3 000 de tone din aceste stocuri pe an calendaristic, măsurile de supraveghere ar trebui să se aplice debarcărilor care**

*depășesc 10 tone. În cazul instalațiilor de debarcare și prelucrare în care nu au loc debarcări de peste 10 tone, dar debarcările totale depășesc 3 000 de tone pe an calendaristic, obligația de a asigura supravegherea prin tehnologii bazate pe camere video și senzori nu se aplică.*

Or. en

**Amendamentul 10**  
**Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 11 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(11a) Părțile la consultările menționate mai sus au convenit ca măsurile să se aplice debarcărilor care depășesc 10 tone. Prin urmare, obligația de a asigura supravegherea debarcărilor de anumite stocuri de pești pelagici prin intermediul tehnologiilor bazate pe camere și senzori în instalațiile de debarcare și prelucrare ar trebui să se aplice porturilor în care există o concentrație mare de debarcări care depășesc 10 tone. Măsurile nu ar trebui să impună costuri și sarcini suplimentare porturilor unde debarcă nave de mici dimensiuni.*

Or. en

**Amendamentul 11**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 11 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(11a) Măsurile de control aplicabile anumitor activități de pescuit de specii*

*pelagice ar trebui adaptate la realitatea din statele membre și ar trebui să se garanteze că costurile administrative și costurile suportate de operatori ca urmare a măsurilor respective sunt proporționale cu rezultatul dorit.*

Or. pt

**Amendamentul 12**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – paragraful 1 – partea introductivă**

*Textul propus de Comisie*

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

*Amendamentul*

În sensul prezentului regulament, se aplică **definițiile prevăzute la articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului și la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul regulament. Se aplică următoarele definiții:**

Or. en

**Amendamentul 13**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 11**

*Textul propus de Comisie*

**11. „navă de pescuit” înseamnă orice navă utilizată sau destinată spre a fi utilizată în scopul exploatării comerciale a resurselor piscicole, inclusiv navele de prelucrare a peștelui și navele implicate în operațiuni de transbordare;**

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 14**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 13**

*Textul propus de Comisie*

13. „VMS” înseamnă un sistem de monitorizare a navelor de pescuit *prin satelit* care furnizează autorităților competente, la intervale regulate, date privind poziția, cursul și viteza navei de pescuit;

*Amendamentul*

13. „VMS” înseamnă un sistem de monitorizare a navelor de pescuit care furnizează autorităților competente, la intervale regulate, date privind poziția, cursul și viteza navei de pescuit;

Or. en

**Amendamentul 15**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 21**

*Textul propus de Comisie*

21. „jurnal de pescuit electronic” înseamnă înregistrarea prin mijloace *computerizate* a detaliilor activității de pescuit înregistrate de comandantul unei nave de pescuit și transmise statului de pavilion de la notificarea prealabilă de intrare în zona de reglementare până la ieșirea din zona de reglementare.

*Amendamentul*

21. „jurnal de pescuit electronic” înseamnă înregistrarea prin mijloace *electronice* a detaliilor activității de pescuit înregistrate de comandantul unei nave de pescuit și transmise statului de pavilion de la notificarea prealabilă de intrare în zona de reglementare până la ieșirea din zona de reglementare.

Or. en

**Amendamentul 16**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 22**



*Textul propus de Comisie*

22. „CMP” înseamnă un centru terestru de monitorizare a pescuitului din statul de pavilion;

*Amendamentul*

22. „CMP” înseamnă un centru terestru de monitorizare a pescuitului din statul de pavilion, ***astfel cum este definit la articolul 4 punctul (15) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului;***

Or. en

**Amendamentul 17**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 26**

*Textul propus de Comisie*

26. „***operațiune de transbordare***” înseamnă ***transferul direct al oricărei cantități de resurse piscicole păstrate la bord de la o navă de pescuit la alta;***

*Amendamentul*

***eliminat***

Or. en

**Amendamentul 18**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 4 – alineatul 6**

*Textul propus de Comisie*

6. ***Comandanții navelor de pescuit ale Uniunii*** pun în aplicare închideri temporare în zonele identificate de CPANE în urma informațiilor privind descoperiri ale unor posibile EMV până când secretariatul CPANE notifică redeschiderea acestor zone.

*Amendamentul*

6. ***Statele membre*** pun în aplicare închideri temporare în zonele identificate de CPANE în urma informațiilor privind descoperiri ale unor posibile EMV până când secretariatul CPANE notifică redeschiderea acestor zone.

Or. en

**Amendamentul 19**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 5 – alineatul 3 – litera d (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

(d) furnizează un raport privind rezultatele activităților de pescuit de fund de explorare Consiliului ICES și Comisiei, care îl transmit mai departe secretariatului CPANE.

*Amendamentul*

(d) furnizează un raport privind rezultatele, **inclusiv toate datele primare colectate, ale** activităților de pescuit de fund de explorare Consiliului ICES și Comisiei, care îl transmit mai departe secretariatului CPANE.

Or. en

**Amendamentul 20**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 8 – alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

1. Statele membre transmit Comisiei, prin mijloace electronice, informațiile referitoare la toate navele de pescuit care le arborează pavilionul și care sunt înregistrate în Uniune, pe care intenționează să le autorizeze să desfășoare activități de pescuit în zona de reglementare. Aceste informații se transmit până la data de 15 decembrie a fiecărui an pentru anul următor sau, în orice caz, înainte de intrarea navei în zona de reglementare.

*Amendamentul*

1. Statele membre transmit Comisiei, prin mijloace electronice, informațiile referitoare la toate navele de pescuit care le arborează pavilionul și care sunt înregistrate în Uniune, pe care intenționează să le autorizeze să desfășoare activități de pescuit în zona de reglementare. Aceste informații se transmit până la data de 15 decembrie a fiecărui an pentru anul următor sau, în orice caz, **cu 15 zile** înainte de intrarea navei în zona de reglementare.

Or. en

**Amendamentul 21**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 8 – alineatul 5 – litera c**

*Textul propus de Comisie*

(c) se asigură că navele de pescuit care le arborează pavilionul respectă **recomandările aplicabile adoptate de CPANE** și

*Amendamentul*

(c) se asigură că navele de pescuit care le arborează pavilionul respectă **prezentul regulament** și

Or. en

**Amendamentul 22**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 8 – alineatul 6 – litera b**

*Textul propus de Comisie*

(b) numărul de identificare OMI (dacă este **disponibil**);

*Amendamentul*

(b) numărul de identificare OMI **sau**, dacă **nu** este **cazul, un alt identificator unic al navei**;

Or. en

**Amendamentul 23**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 9 – alineatul 2 – litera d**

*Textul propus de Comisie*

(d) numărul de identificare OMI, în cazul în care face obiectul Rezoluției OMI A.1078 (28);

*Amendamentul*

(d) numărul de identificare OMI, în cazul în care face obiectul Rezoluției OMI A.1078 (28), **sau, dacă nu este cazul, un alt identificator unic al navei**;

Or. en

**Amendamentul 24**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 9 – alineatul 3**

*Textul propus de Comisie*

3. Documentele menționate la articolul 7 alineatele (2) și (3) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011 ***pentru navele de pescuit ale Uniunii cu o lungime totală de cel puțin 17 metri care dispun de cale de depozitare a peștelui și pentru navele Uniunii cu rezervoare cu apă de mare răcită sau refrigerată se verifică la intervale regulate de către autoritatea competentă a statului membru de pavilion.***

*Amendamentul*

3. Documentele menționate la articolul 7 alineatele (2) și (3) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011.

Or. en

**Amendamentul 25**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 10 – alineatul 2**

*Textul propus de Comisie*

2. Se interzice utilizarea uneltelor de pescuit care nu sunt marcate, în cazul în care marcarea este necesară sau în cazul în care marcajul contravine cerințelor menționate la alineatul (1). Inspectorii CPANE în domeniul pescuitului pot îndepărta și elimina o unealtă de pescuit cu marcaj neconform, ***precum și*** peștele care se găsește în unealtă.

*Amendamentul*

2. Se interzice utilizarea uneltelor de pescuit care nu sunt marcate, în cazul în care marcarea este necesară sau în cazul în care marcajul contravine cerințelor menționate la alineatul (1). Inspectorii CPANE în domeniul pescuitului pot îndepărta și elimina o unealtă de pescuit cu marcaj neconform. Peștele care se găsește în unealtă ***este donat organizațiilor caritabile sau organizațiilor de interes public și, dacă nu este adecvat pentru consumul uman, eliminat în conformitate cu legislația națională compatibilă cu legislația Uniunii.***

Or. en

**Amendamentul 26**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 11 – titlu**

*Textul propus de Comisie*

*Aruncarea gunoiului în mare și  
recuperarea uneltelor pierdute*

*Amendamentul*

*Deșeurile marine și recuperarea uneltelor  
pierdute*

Or. en

**Amendamentul 27**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 11 – alineatul 2 – partea introductivă**

*Textul propus de Comisie*

2. **În plus față de** informațiile menționate la articolul 48 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului, necesare în cazurile în care uneltele pierdute nu pot fi recuperate, navele de pescuit ale Uniunii **notifică** autorităților competente din statul membru de pavilion în termen de 24 de ore **următoarele**:

*Amendamentul*

2. Informațiile menționate **la articolul 14 alineatul (7) și** la articolul 48 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului, necesare în cazurile în care uneltele pierdute nu pot fi recuperate, **sunt notificate de** navele de pescuit ale Uniunii autorităților competente din statul membru de pavilion în termen de 24 de ore:

Or. en

**Amendamentul 28**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 11 – alineatul 2 – litera a**

*Textul propus de Comisie*

**(a) indicativul de apel al navei;**

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 29**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 11 – alineatul 2 – litera b**

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
<b>(b) cantitatea de unelte pierdute și</b>	<b>eliminat</b>

Or. en

**Amendamentul 30**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 11 – alineatul 2 – litera c**

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
<b>(c) dacă nava a încercat să recupereze uneltele sau nu.</b>	<b>eliminat</b>

Or. en

**Amendamentul 31**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 11 – alineatul 4**

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
4. Statele membre fac eforturi în scopul recuperării cu regularitate a uneltelor pierdute aparținând navelor care le arborează pavilionul.	4. Statele membre fac eforturi în scopul recuperării cu regularitate a uneltelor pierdute aparținând navelor care le arborează pavilionul. <b><i>Dacă se recuperează unelte care nu au fost raportate ca fiind pierdute, statul membru sau altă parte contractantă care le-a recuperat poate obține rambursarea costurilor de la comandantul navei care a pierdut uneltele.</i></b>

**Amendamentul 32**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 13 – alineatul 2**

*Textul propus de Comisie*

2. Datele din jurnalul de pescuit electronic transmise de comandant și stocate la CMP sunt considerate date oficiale. Aceste date și orice modificări ale acestora se notifică fără întârziere secretariatului CPANE de către CMP.

*Amendamentul*

*(Nu privește versiunea în limba română.)*

**Amendamentul 33**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 13 – alineatul 3 – litera b – punctul iii**

*Textul propus de Comisie*

iii. lista codurilor aferente formei **de prezentare a** produselor, tipul de ambalaj și tipul de container trebuie să fie în conformitate cu **registru**l datelor de referință CPANE, disponibil pe site-ul CPANE.

*Amendamentul*

iii. lista codurilor aferente formei **sau prezentării** produselor, **starea de conservare a resursei**, tipul de ambalaj sau de container trebuie să fie în conformitate cu **anexa VIa (nouă)**.

**Amendamentul 34**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 14 – alineatul 1 – litera a**

*Textul propus de Comisie*

(a) transmit prin mijloace electronice datele din jurnalul de pescuit electronic către CMP-ul lor, incluzând cel puțin datele prevăzute în anexa VII, inclusiv toate capturile atunci când nava este implicată în activități de pescuit ***de resurse piscicole***;

*Amendamentul*

(a) transmit prin mijloace electronice datele din jurnalul de pescuit electronic către CMP-ul lor, incluzând cel puțin datele prevăzute în anexa VII, inclusiv toate capturile atunci când nava este implicată în activități de pescuit;

Or. en

**Amendamentul 35**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 15 – alineatul 1 – litera a**

*Textul propus de Comisie*

(a) transmit prin mijloace electronice către CMP-ul lor rapoarte privind transbordările în conformitate cu specificațiile și formatul prevăzute în anexa VII. Aceste rapoarte includ cantitățile încărcate și descărcate pentru fiecare transbordare. Comandantul unei nave de pescuit donatoare a Uniunii transmite un raport de notificare a transbordării de pe nava donatoare cu cel puțin 24 de ore înainte de ***transbordare***. Comandantul unei nave de pescuit receptoare a Uniunii întocmește un raport privind declarația de transbordare pe nava receptoare în termen de cel mult o oră de la ***transbordare***. Rapoartele cuprind data, ora, poziția geografică a transbordării planificate și greutatea totală rotunjită, pe specii, care urmează să fie descărcată sau care a fost încărcată, exprimată în kilograme, precum și identificarea navelor pe care sau, respectiv, din care au fost transbordate capturile;

*Amendamentul*

(a) transmit prin mijloace electronice către CMP-ul lor rapoarte privind transbordările în conformitate cu specificațiile și formatul prevăzute în anexa VII. Aceste rapoarte includ cantitățile încărcate și descărcate pentru fiecare transbordare. Comandantul unei nave de pescuit donatoare a Uniunii transmite un raport de notificare a transbordării de pe nava donatoare cu cel puțin 24 de ore înainte de ***începerea transbordării***. Comandantul unei nave de pescuit receptoare a Uniunii întocmește un raport privind declarația de transbordare pe nava receptoare în termen de cel mult o oră de la ***încheierea transbordării***. Rapoartele cuprind data, ora, poziția geografică a transbordării planificate și greutatea totală rotunjită, pe specii, care urmează să fie descărcată sau care a fost încărcată, exprimată în kilograme, precum și identificarea navelor pe care sau, respectiv, din care au fost transbordate capturile;

Or. en



**Amendamentul 36**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 15 – alineatul 1 – litera b**

*Textul propus de Comisie*

(b) operațiunile de transbordare pot începe numai după ce au fost acordate autorizații de către partea contractantă de pavilion a navei receptoare. În cazul navelor receptoare din UE, statul membru de pavilion transmite fără întârziere autorizația de transbordare secretariatului CPANE și, în copie, Comisiei și EFCA și

*Amendamentul*

(b) operațiunile de transbordare pot începe numai după ce au fost acordate autorizații de către **statul membru de pavilion sau** partea contractantă de pavilion a navei receptoare. În cazul navelor receptoare din UE, statul membru de pavilion transmite fără întârziere autorizația de transbordare secretariatului CPANE și, în copie, Comisiei și EFCA și

Or. en

**Amendamentul 37**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 15 – alineatul 1 – litera c**

*Textul propus de Comisie*

(c) fără a aduce atingere dispozițiilor din secțiunea 5, după efectuarea unei operațiuni de transbordare pe mare care implică resurse piscicole capturate în zona de reglementare, comandantul unei nave de pescuit receptoare a Uniunii transmite un raport de notificare a debarcării, în formatul prevăzut în anexa VII, indicând captura totală de la bord, greutatea totală care urmează să fie debarcată, numele portului, precum și data și ora debarcării, cu cel puțin 24 de ore înainte de **orice debarcare**, indiferent dacă debarcarea urmează să aibă loc într-un port din interiorul sau din afara zonei convenției.

*Amendamentul*

(c) fără a aduce atingere dispozițiilor din secțiunea 5, după efectuarea unei operațiuni de transbordare pe mare care implică resurse piscicole capturate în zona de reglementare, comandantul unei nave de pescuit receptoare a Uniunii transmite un raport de notificare a debarcării, în formatul prevăzut în anexa VII, indicând captura totală de la bord, greutatea totală care urmează să fie debarcată, numele portului, precum și data și ora debarcării, cu cel puțin 24 de ore înainte de **începerea oricărei debarcări**, indiferent dacă debarcarea urmează să aibă loc într-un port din interiorul sau din afara zonei convenției.

**Amendamentul 38**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 15 – alineatul 3**

*Textul propus de Comisie*

3. Se interzice corectarea raportului de notificare a portului de debarcare, dar un astfel de raport poate fi anulat. În cazul în care se anulează o notificare a portului de debarcare și se trimite o notificare nouă, se aplică limitele temporale specificate la alineatul (1).

*Amendamentul*

3. Se interzice corectarea raportului de notificare a portului de debarcare, dar un astfel de raport poate fi anulat. În cazul în care se anulează o notificare a portului de debarcare și se trimite o notificare nouă, se aplică limitele temporale specificate la alineatul (1) **litera (c)**.

**Amendamentul 39**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 1 – litera a**

*Textul propus de Comisie*

(a) instituie și exploatează un CMP **pentru a monitoriza activitățile de pescuit ale navelor care le arborează pavilionul, care trebuie să fie dotate cu echipamente hardware și software care să permită prelucrarea automată a datelor și transmiterea electronică a datelor și care să prevadă proceduri de rezervă și de recuperare în cazul defectării sistemului;**

*Amendamentul*

(a) instituie și exploatează un CMP **în conformitate cu articolele 9 și 9a din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009;**

**Amendamentul 40**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 1 – litera b**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(b) implementează un sistem de monitorizare prin satelit a navelor lor de pescuit care desfășoară activități de pescuit sau care intenționează să desfășoare activități de pescuit în zona de reglementare;**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 41**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 1 – litera c**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(c) impun navelor lor de pescuit care desfășoară activități de pescuit în zona de reglementare să fie echipate cu un sistem autonom capabil să transmită automat mesaje către CMP, care să permită urmărirea continuă a poziției navei de pescuit;**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 42**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 1 – litera d**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(d) se asigură că sistemul autonom permite unei nave de pescuit să transmită prin satelit către CMP rapoarte care să conțină următoarele informații:**

**eliminat**

- i. identificarea navei;*
- ii. poziția geografică cea mai recentă a navei de pescuit (longitudine, latitudine), cu o eroare de poziție mai mică de 500 de metri și cu un interval de încredere de 99 %;*
- iii. data și ora stabilirii poziției respective a navei și*
- iv. viteza și cursul în momentul stabilirii poziției respective a navei;*

Or. en

**Amendamentul 43**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 1 – litera d – punctul i**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

- i. identificarea navei;* **eliminat**

Or. en

**Amendamentul 44**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 1 – litera d – punctul ii**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

- ii. poziția geografică cea mai recentă a navei de pescuit (longitudine, latitudine), cu o eroare de poziție mai mică de 500 de metri și cu un interval de încredere de 99 %;* **eliminat**

Or. en

**Amendamentul 45**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 1 – litera d – punctul iii**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**iii. data și ora stabilirii poziției  
respective a navei și**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 46**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 1 – litera d – punctul iv**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**iv. viteza și cursul în momentul  
stabilirii poziției respective a navei;**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 47**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 1 – litera e**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(e) transmit secretariatului CPANE rapoartele de poziție **în timp real**, pentru navele care le arborează pavilionul, la intrarea sau la ieșirea din zona de reglementare și cel puțin o dată pe oră atunci când aceste nave operează în zona de reglementare;

(e) transmit secretariatului CPANE rapoartele de poziție, **imediat ce le primesc**, pentru navele care le arborează pavilionul, la intrarea sau la ieșirea din zona de reglementare și cel puțin o dată pe oră atunci când aceste nave operează în zona de reglementare;

Or. en

**Amendamentul 48**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 1 – litera g**

*Textul propus de Comisie*

(g) se asigură că datele primite de la **navele** lor de pescuit **căroră li se aplică cerințele VMS** sunt înregistrate într-un format care poate fi citit de calculator și sunt stocate timp de cel puțin trei ani și

*Amendamentul*

(g) se asigură că datele primite de la **VMS al navelor** lor de pescuit sunt înregistrate într-un format care poate fi citit de calculator și sunt stocate timp de cel puțin trei ani și

Or. en

**Amendamentul 49**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 1 – litera h – punctul ii**

*Textul propus de Comisie*

ii. se asigură că în sistemul lor VMS sunt **instalate** delimitări ale zonelor de pescuit de fund închise.

*Amendamentul*

ii. se asigură că în sistemul lor VMS sunt **incluse și, când este cazul, actualizate** delimitări ale zonelor de pescuit de fund închise.

Or. en

**Amendamentul 50**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 16 – alineatul 2**

*Textul propus de Comisie*

2. Comandanții navelor de pescuit ale Uniunii se asigură că dispozitivele de urmărire **prin satelit** sunt pe deplin operaționale în orice moment și că informațiile menționate la alineatul (1) sunt transmise către CMP. În cazul unei

*Amendamentul*

2. Comandanții navelor de pescuit ale Uniunii se asigură că dispozitivele de urmărire sunt pe deplin operaționale în orice moment și că informațiile menționate la alineatul (1) sunt transmise către CMP. În cazul unei defecțiuni tehnice sau al

defecțiuni tehnice sau al nefuncționării dispozitivului de urmărire *prin satelit* montat la bordul unei nave de pescuit, dispozitivul trebuie reparat sau înlocuit în termen de o lună de la evenimentul respectiv. După această perioadă, se interzice începerea unei campanii de pescuit cu un dispozitiv defect de urmărire *prin satelit*. În cazul în care un dispozitiv încetează să funcționeze și o campanie de pescuit durează mai mult de o lună, reparația sau înlocuirea trebuie să aibă loc de îndată ce nava intră într-un port, iar nava de pescuit nu este autorizată să continue sau să înceapă o campanie de pescuit fără ca dispozitivul de urmărire *prin satelit* să fi fost reparat sau înlocuit.

nefuncționării dispozitivului de urmărire montat la bordul unei nave de pescuit, dispozitivul trebuie reparat sau înlocuit în termen de o lună de la evenimentul respectiv. După această perioadă, se interzice începerea unei campanii de pescuit cu un dispozitiv defect de urmărire. În cazul în care un dispozitiv încetează să funcționeze și o campanie de pescuit durează mai mult de o lună, reparația sau înlocuirea trebuie să aibă loc de îndată ce nava intră într-un port, iar nava de pescuit nu este autorizată să continue sau să înceapă o campanie de pescuit fără ca dispozitivul de urmărire să fi fost reparat sau înlocuit.

Or. en

## **Amendamentul 51** **João Albuquerque**

### **Propunere de regulament** **Articolul 16 – alineatul 3**

#### *Textul propus de Comisie*

3. Comandantul unei nave de pescuit cu un dispozitiv de urmărire VMS defect transmite CMP, cel puțin o dată la patru ore, rapoarte care conțin informațiile menționate la alineatul (1) litera **(d)**, în conformitate cu formatul prevăzut în anexa IX.

#### *Amendamentul*

3. Comandantul unei nave de pescuit cu un dispozitiv de urmărire VMS defect transmite CMP, cel puțin o dată la patru ore, rapoarte care conțin informațiile menționate la alineatul (1) litera **(a)**, în conformitate cu formatul prevăzut în anexa IX.

Or. en

## **Amendamentul 52** **João Albuquerque**

### **Propunere de regulament** **Articolul 17 – alineatul 4**

*Textul propus de Comisie*

4. **Comandantul unei nave de pescuit a Uniunii care nu a primit din partea secretariatului CPANE o confirmare pozitivă a unui raport privind activitatea de pescuit efectuează imediat modificările corespunzătoare și transmite din nou raportul** privind activitatea de pescuit către CMP-ul statului de pavilion. În cazul în care **comandantul** nu primește o confirmare pozitivă sau dacă nu mai este posibilă modificarea sau retransmiterea rapoartelor privind activitatea de pescuit din cauza depășirii termenelor, comandantul **contactează CMP-ul** statului membru de pavilion **pentru a primi** îndrumările necesare privind procedurile subsecvente, cu scopul de a asigura transmiterea datelor menționate la articolele 14 și 15.

*Amendamentul*

4. **CMP al statului membru de pavilion, atunci când raportul privind stadiul al secretariatului CPANE nu a fost primit sau a fost primită o confirmare negativă, solicită comandantului navei de pescuit a Uniunii să transmită din nou un raport modificat** privind activitatea de pescuit către CMP-ul statului de pavilion. În cazul în care nu **se** primește o confirmare pozitivă sau dacă nu mai este posibilă modificarea sau retransmiterea rapoartelor privind activitatea de pescuit din cauza depășirii termenelor, comandantul **primește din partea CMP al** statului membru de pavilion îndrumările necesare privind procedurile subsecvente, cu scopul de a asigura transmiterea datelor menționate la articolele 14 și 15.

Or. en

**Amendamentul 53**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 17 – alineatul 6 – partea introductivă**

*Textul propus de Comisie*

6. Navele de pescuit ale Uniunii sunt echipate la bord cu un sistem electronic de înregistrare și raportare, **care trebuie să fie pe deplin funcțional în orice moment. În cazul unei defecțiuni tehnice a sistemului electronic de înregistrare și raportare de la bordul unei nave de pescuit a Uniunii:**

*Amendamentul*

6. Navele de pescuit ale Uniunii sunt echipate la bord cu un sistem electronic de înregistrare și raportare, **astfel cum se stabilește la articolele 13, 14, 15 și 15b din Regulamentul (CE) 1224/2009.**

Or. en

**Amendamentul 54**  
**João Albuquerque**



**Propunere de regulament**  
**Articolul 17 – alineatul 6 – litera a**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(a) sistemul este reparat sau înlocuit în termen de o lună și de îndată ce nava de pescuit intră într-un port, luându-se în considerare data care survine prima și**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 55**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 17 – alineatul 6 – litera b**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(b) nava de pescuit nu este autorizată să părăsească portul pentru a începe activități de pescuit înainte ca sistemul să fi fost reparat sau înlocuit.**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 56**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 20 – alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

1. Statele membre ale căror nave de pescuit sunt autorizate să pescuiască în zona de reglementare desemnează inspectori în cadrul sistemului CPANE pentru a desfășura activități de inspecție și supraveghere (denumiți în continuare „inspectori CPANE”).

1. Statele membre ale căror nave de pescuit sunt autorizate să pescuiască în zona de reglementare **își** desemnează inspectori în cadrul sistemului CPANE pentru a desfășura activități de inspecție și supraveghere (denumiți în continuare „inspectori CPANE”).

Or. en

**Amendamentul 57**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 20 – alineatul 2**

*Textul propus de Comisie*

2. Statul membru eliberează un document de identitate special **fiecărui inspector** CPANE în conformitate cu formatul prevăzut în anexa XII.

*Amendamentul*

2. Statul membru eliberează un document de identitate special **fiecăruia dintre inspectorii lor** CPANE în conformitate cu formatul prevăzut în anexa XII.

Or. en

**Amendamentul 58**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 20 – alineatul 4**

*Textul propus de Comisie*

4. Inspectorii CPANE **evită utilizarea forței, cu excepția cazurilor de legitimă apărare. Atunci când efectuează inspecții la bordul navelor de pescuit, inspectorii CPANE nu poartă arme de foc.**

*Amendamentul*

4. Inspectorii CPANE **ai Uniunii își îndeplinesc sarcinile în conformitate cu articolul 79 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.**

Or. en

**Amendamentul 59**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 20 – alineatul 5**

*Textul propus de Comisie*

5. **Inspectorii CPANE evită cauzarea oricărei perturbări sau interferențe cu activitățile navei de pescuit și a capturilor**

*Amendamentul*

**eliminat**

*deținute la bord, cu excepția cazurilor și în măsura în care acest lucru este necesar pentru îndeplinirea atribuțiilor lor.*

Or. en

**Amendamentul 60**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 21 – alineatul 2 – litera a**

*Textul propus de Comisie*

(a) numele și numerele unice ale inspectorilor CPANE, inclusiv adresele de e-mail ale acestora și

*Amendamentul*

(a) numele și numerele unice ale inspectorilor **lor** CPANE, inclusiv adresele de e-mail ale acestora și

Or. en

**Amendamentul 61**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 22 – alineatul 3**

*Textul propus de Comisie*

3. Statul membru care efectuează inspecția și EFCA transmit fără întârziere părții contractante a navei de pescuit în cauză și secretariatului CPANE **și, în copie, EFCA**, datele din fiecare raport de supraveghere prin transmitere electronică sub forma unui raport de reperare în conformitate cu partea 2 din anexa XVI. Toate imaginile captate în timpul supravegherii se transmit, la cerere, părții contractante a navei de pescuit în cauză.

*Amendamentul*

3. Statul membru care efectuează inspecția și EFCA transmit fără întârziere **statului membru de pavilion sau** părții contractante a navei de pescuit în cauză și secretariatului CPANE datele din fiecare raport de supraveghere prin transmitere electronică sub forma unui raport de reperare în conformitate cu partea 2 din anexa XVI. Toate imaginile captate în timpul supravegherii se transmit, la cerere, **statului membru de pavilion sau** părții contractante a navei de pescuit în cauză.

Or. en

**Amendamentul 62**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 23 – alineatul -1 (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**-1. În scopul verificării respectării prezentului regulament, inspectorii CPANE au dreptul de a efectua inspecții în temeiul dispozițiilor din titlul VII capitolul I din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.**

Or. en

**Amendamentul 63**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 23 – alineatul 2**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**2. Inspectorii CPANE sunt autorizați să examineze toate zonele relevante, punțile și încăperile navelor de pescuit, capturile (prelucrate sau nu), plasele sau alte unelte de pescuit, echipamentele, precum și orice document considerat necesar pentru verificarea respectării măsurilor de conservare și gestionare adoptate de CPANE și să pună întrebări comandantului sau unei persoane desemnate de acesta.**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 64**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 23 – alineatul 8**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**8. Pe durata efectuării inspecției, inspectorii CPANE pot solicita din partea comandantului asistența necesară.**

**eliminat**

Or. en

## **Amendamentul 65 João Albuquerque**

### **Propunere de regulament Articolul 23 – alineatul 12**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

12. Inspectorii CPANE transmit fără întârziere EFCA o copie a fiecărui raport de inspecție și încarcă cu promptitudine informațiile din raportul de inspecție în partea securizată a site-ului CPANE. Formularul original sau o copie certificată a fiecărui raport de inspecție se transmite, la cerere, părții contractante a navei inspectate.

12. Inspectorii CPANE transmit fără întârziere EFCA o copie a fiecărui raport de inspecție și încarcă cu promptitudine informațiile din raportul de inspecție în partea securizată a site-ului CPANE. Formularul original sau o copie certificată a fiecărui raport de inspecție se transmite, la cerere, **statului membru de pavilion sau** părții contractante a navei inspectate.

Or. en

## **Amendamentul 66 João Albuquerque**

### **Propunere de regulament Articolul 24 – paragraful 1 – litera –a (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(-a) aplică prezentul articol în plus față de obligațiile generale stabilite la articolul 75 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009;**

Or. en

**Amendamentul 67**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 24 – paragraful 1 – litera d**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(d) cooperează și oferă asistență în cadrul inspecției navei de pescuit efectuate în temeiul prezentului regulament, neîmpiedecând inspectorii CPANE să își îndeplinească misiunea, neîncercând să îi intimideze sau să îi incomodeze în exercițiul funcțiunii și asigurându-le securitatea;**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 68**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 24 – paragraful 1 – litera f**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(f) oferă acces la toate zonele, punțile și încăperile navei, la capturi (prelucrate sau nu), la plase sau alte unelte de pescuit, la echipamente și la orice informații sau documente pe care inspectorii le consideră necesare în conformitate cu articolul 23 alineatul (2);**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 69**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 29 – alineatul 4**

*Textul propus de Comisie*

4. Debarcarea, transbordarea și alte utilizări ale serviciilor portuare nu sunt autorizate dacă statul membru al portului primește dovezi clare că peștele aflat la bord a fost capturat cu încălcarea cerințelor aplicabile ale unei părți contractante în ceea ce privește zonele aflate sub jurisdicția sa națională.

*Amendamentul*

4. Debarcarea, transbordarea și alte utilizări ale serviciilor portuare nu sunt autorizate dacă statul membru al portului primește dovezi clare că peștele aflat la bord a fost capturat cu încălcarea cerințelor aplicabile ale **statului membru de pavilion sau ale** unei părți contractante în ceea ce privește zonele aflate sub jurisdicția sa națională.

Or. en

**Amendamentul 70**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 30 – alineatul 5**

*Textul propus de Comisie*

5. Statele membre notifică orice modificare a listelor menționate la alineatul (3) către EFCA, care, la rândul său, le transmite fără întârziere secretariatului CPANE și, în copie, Comisiei.

*Amendamentul*

5. Statele membre notifică, **cu 15 zile înainte de a intra în vigoare**, orice modificare a listelor menționate la alineatul (3) către EFCA, care, la rândul său, le transmite fără întârziere secretariatului CPANE și, în copie, Comisiei.

Or. en

**Amendamentul 71**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 32 – alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

1. Prezentul articol se aplică în plus față de obligațiile generale stabilite la articolul 113 din Regulamentul **de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011**.

*Amendamentul*

1. Prezentul articol se aplică în plus față de obligațiile generale stabilite la articolul 75 din Regulamentul **(CE) nr. 1224/2009**.

**Amendamentul 72**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 32 – alineatul 2**

*Textul propus de Comisie*

2. Comandantul unei nave de pescuit care face obiectul inspecției sau, după caz, reprezentantul comandantului respectă obligațiile prevăzute la articolul 114 din Regulamentul *de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011* și, după caz, obligațiile prevăzute la articolul 24 din prezentul regulament.

*Amendamentul*

2. Comandantul unei nave de pescuit care face obiectul inspecției sau, după caz, reprezentantul comandantului respectă obligațiile prevăzute la articolul 75 din Regulamentul *(CE) nr. 1224/2009* și, după caz, obligațiile prevăzute la articolul 24 din prezentul regulament.

Or. en

**Amendamentul 73**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 37 – alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

1. În cazul în care un inspector are motive întemeiate să considere că comandantul sau operatorul unei nave de pescuit a comis o încălcare gravă, inspectorul respectiv notifică imediat încălcarea respectivă autorităților competente ale statului membru care efectuează inspecția, Comisiei și EFCA. Statul membru care efectuează inspecția sau EFCA, în cazul în care inspecția a fost efectuată de aceasta din urmă, transmite fără întârziere informațiile secretariatului CPANE, autorităților competente ale statului de pavilion al navei și, după caz, statului sau statelor de pavilion al (e) navelor donatoare, atunci când nava

*Amendamentul*

1. În cazul în care un inspector **CPANE** are motive întemeiate să considere că comandantul sau operatorul unei nave de pescuit a comis o încălcare gravă, inspectorul **CPANE** respectiv notifică imediat încălcarea respectivă autorităților competente ale statului membru care efectuează inspecția, Comisiei și EFCA. Statul membru care efectuează inspecția sau EFCA, în cazul în care inspecția a fost efectuată de aceasta din urmă, transmite fără întârziere informațiile secretariatului CPANE, autorităților competente ale statului de pavilion al navei și, după caz, statului sau statelor de pavilion al (e) navelor donatoare, atunci când nava



inspectată este implicată în operațiuni de transbordare.

inspectată este implicată în operațiuni de transbordare.

Or. en

**Amendamentul 74**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 37 – alineatul 2**

*Textul propus de Comisie*

2. Pentru a păstra dovezile, inspectorul ia toate măsurile necesare pentru a garanta securitatea și perenitatea acestora, limitând cât mai mult inconveniente pentru navă și interferența cu operațiunile acesteia.

*Amendamentul*

2. Pentru a păstra dovezile, inspectorul **CPANE** ia toate măsurile necesare pentru a garanta securitatea și perenitatea acestora, limitând cât mai mult inconveniente pentru navă și interferența cu operațiunile acesteia.

Or. en

**Amendamentul 75**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 37 – alineatul 3**

*Textul propus de Comisie*

3. În cazul unei inspecții pe mare în zona de reglementare, inspectorul are dreptul de a rămâne la bordul navei de pescuit atât timp cât este necesar pentru a furniza informații unui inspector autorizat în mod corespunzător de partea contractantă de pavilion sau până când răspunsul părții contractante de pavilion îi impune inspectorului să părăsească nava de pescuit.

*Amendamentul*

3. În cazul unei inspecții pe mare în zona de reglementare, inspectorul **CPANE** are dreptul de a rămâne la bordul navei de pescuit atât timp cât este necesar pentru a furniza informații unui inspector **CPANE** autorizat în mod corespunzător de **statul membru de pavilion sau de** partea contractantă de pavilion sau până când răspunsul **statului membru de pavilion sau al** părții contractante de pavilion îi impune inspectorului să părăsească nava de pescuit.

Or. en

**Amendamentul 76**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 38 – alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

1. Statele membre de pavilion răspund fără întârziere la o notificare a unei încălcări grave și se asigură că nava de pescuit respectivă a Uniunii este inspectată pentru încălcarea raportată, în termen de 72 de ore, de către un inspector legal autorizat.

*Amendamentul*

1. Statele membre de pavilion răspund fără întârziere la o notificare a unei încălcări grave și se asigură că nava de pescuit respectivă a Uniunii este inspectată pentru încălcarea raportată, în termen de 72 de ore, de către un inspector **CPANE** legal autorizat.

Or. en

**Amendamentul 77**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 39 – paragraful 1**

*Textul propus de Comisie*

Statele membre asigură luarea sistematică a măsurilor adecvate, inclusiv luarea de măsuri administrative sau inițierea de proceduri penale în conformitate cu legislația lor națională, împotriva persoanelor fizice sau juridice responsabile de încălcarea măsurilor de conservare și gestionare *adoptate de CPANE*.

*Amendamentul*

Statele membre asigură luarea sistematică a măsurilor adecvate, inclusiv luarea de măsuri administrative sau inițierea de proceduri penale în conformitate cu legislația lor națională, împotriva persoanelor fizice sau juridice responsabile de încălcarea măsurilor de conservare și gestionare ***stabilite în prezentul regulament***.

Or. en

**Amendamentul 78**  
**João Pimenta Lopes**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 48 – paragraful 1 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Prevederile din prezentul titlu sunt adaptate la realitatea din statele membre, garantându-se că costurile administrative și costurile suportate de operatori sunt proporționale cu rezultatul dorit.***

Or. pt

## **Amendamentul 79**

**Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 52 – alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

1. Statele membre ale porturilor asigură supravegherea cu ajutorul tehnologiilor camerelor și senzorilor la instalațiile de debarcare și de prelucrare în care se cântăresc mai mult de 3 000 de tone pe an din speciile menționate la articolul 48.

1. Statele membre ale porturilor asigură supravegherea cu ajutorul tehnologiilor camerelor și senzorilor la instalațiile de debarcare și de prelucrare în care se cântăresc mai mult de 3 000 de tone pe an din speciile menționate la articolul 48. ***Numai debarcările de peste 10 tone ar trebui luate în calcul pentru a constata atingerea pragului de 3 000 de tone. În cazul instalațiilor de debarcare și prelucrare în care debarcările de peste 10 tone nu depășesc în total 3 000 de tone pe an calendaristic, dar debarcările totale (inclusiv cele sub 10 tone) ating acest prag, supravegherea debarcărilor de peste 10 tone ar trebui să fie asigurată prin măsuri echivalente tehnologiilor bazate pe camere și senzori.***

Or. en

## **Amendamentul 80**

**Clara Aguilera, João Albuquerque**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 52 – alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

1. Statele membre **ale** porturilor **asigură** supravegherea cu ajutorul tehnologiilor camerelor și senzorilor la instalațiile de debarcare și de prelucrare în care se cântăresc mai mult de 3 000 de tone pe an din speciile menționate la articolul 48.

*Amendamentul*

1. Statele membre **întocmesc o listă a** porturilor **în care se garantează** supravegherea cu ajutorul tehnologiilor camerelor și senzorilor la instalațiile de debarcare și de prelucrare **pentru debarcările de peste 10 tone și** în care se cântăresc mai mult de 3 000 de tone pe an din speciile menționate la articolul 48, **excluzând de la această obligație porturile în care debarcările sunt efectuate de nave care pescuiesc în zona reglementată de Convenția CPANE și care, în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, au instalate dispozitive de monitorizare electronică de la distanță care includ televiziune cu circuit închis.**

Or. es

**Amendamentul 81**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 52 – alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

1. Statele membre ale porturilor asigură supravegherea cu ajutorul tehnologiilor camerelor și senzorilor la **instalațiile** de debarcare și de prelucrare **în** care se cântăresc mai mult de 3 000 de tone pe an din speciile menționate la articolul 48.

*Amendamentul*

1. Statele membre ale porturilor asigură supravegherea cu ajutorul tehnologiilor camerelor și senzorilor la **instalații** de debarcare și de prelucrare **pentru debarcările care depășesc 10 tone și unde** se cântăresc mai mult de 3 000 de tone pe an din speciile menționate la articolul 48.

Or. en

**Amendamentul 82**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 54 – alineatul 1 – litera oa (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(oa) lista codurilor aferente formei sau prezentării produselor, starea de conservare a resursei, tipul de ambalaj sau de container care urmează să fie folosite în registrul de producție prevăzut în anexa VIa (nouă);*

Or. en

**Amendamentul 83**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 54 – alineatul 3 – litera a**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(a) restricțiile pentru navele de pescuit pelagic privind manipularea și descărcarea capturilor, prevăzute la articolul 49;*      *eliminat*

Or. en

**Amendamentul 84**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 54 – alineatul 3 – litera b**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(b) derogările de la interdicția de a utiliza instalații automate de sortare a peștelui, prevăzute la articolul 50 alineatul (2) și*      *eliminat*

Or. en

**Amendamentul 85**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Anexa VI – paragraful 1**

*Textul propus de Comisie*

Listele de coduri relevante sunt conforme cu *registrul datelor de referință al CPANE, disponibil la adresa <https://www.neafc.org/mdr>*.

*Amendamentul*

Listele de coduri relevante sunt conforme cu *anexa VIa (nouă)*.

Or. en

**Amendamentul 86**  
**João Albuquerque**

**Propunere de regulament**  
**Anexa VI a (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***LISTA CODURILOR AFERENTE FORMEI SAU PREZENTĂRII PRODUSELOR, STAREA DE CONSERVARE A RESURSEI, TIPUL DE AMBALAJ SAU DE CONTAINER CARE URMEAZĂ SĂ FIE FOLOSITE ÎN REGISTRUL DE PRODUCȚIE***

***1. Forma sau prezentarea unei bucăți sau a unei părți dintr-o resursă prelucrată.***

<i>Cod</i>	<i>Prezentare</i>	<i>Descriere</i>
<i>CBF</i>	<i>File dublu de cod</i>	<i>HEA cu piele, coloană vertebrală și coadă</i>
<i>CLA</i>	<i>Clești</i>	<i>Doar clești</i>
<i>DWT</i>	<i>Cod ICCAT</i>	<i>Fără branhii, eviscerat, parțial decapitat, fără înotătoare</i>
<i>FIA</i>	<i>Filetat fără piele, fără burtă</i>	<i>FIS fără burtă</i>

<b>Cod</b>	<b>Prezentare</b>	<b>Descriere</b>
<b>FIL</b>	<b>Filetat</b>	<b>HEA + GUT + TLD + dezosat, din fiecare pește se obțin două fileuri</b>
<b>FIS</b>	<b>Filetat și cu fileuri fără piele</b>	<b>FIL + SKI, din fiecare pește se obțin două fileuri separate</b>
<b>FMF</b>	<b>Făină de pește</b>	<b>Făină de pește din pește întreg</b>
<b>FSB</b>	<b>Filetat, cu piele și oase</b>	<b>Filetat cu piele și oase</b>
<b>FSP</b>	<b>Filetat, fără piele, cu osul central</b>	<b>Filetat, cu pielea înlăturată și cu osul central</b>
<b>GHT</b>	<b>Eviscerat, fără cap și fără coadă</b>	<b>GUH + TLD</b>
<b>GUG</b>	<b>Eviscerat și fără branhii</b>	<b>Fără viscere și branhii</b>
<b>GUH</b>	<b>Eviscerat și fără cap</b>	<b>Fără viscere și cap</b>
<b>GUL</b>	<b>Eviscerat, cu ficat</b>	<b>GUT fără a se elimina părți de ficat</b>
<b>GUS</b>	<b>Eviscerat, decapitat și fără piele</b>	<b>GUH + SKI</b>
<b>GUT</b>	<b>Eviscerat</b>	<b>Viscerele înlăturate în totalitate</b>
<b>HEA</b>	<b>Decapitat</b>	<b>Fără cap</b>
<b>HED</b>	<b>Capete</b>	<b>Doar capete</b>
<b>HET</b>	<b>Decapitat și fără coadă</b>	<b>Fără cap și coadă</b>
<b>JAP</b>	<b>Tăiere de tip japonez</b>	<b>Tăiere transversală cu îndepărtarea tuturor părților de la cap la burtă</b>

<i>Cod</i>	<i>Prezentare</i>	<i>Descriere</i>
<i>JAT</i>	<i>Tăiere de tip japonez, fără coadă</i>	<i>Tăiere de tip japonez, cu înlăturarea cozii</i>
<i>LAP</i>	<i>Tip „lappen”</i>	<i>File dublu, HEA, cu piele, coadă și înotătoare</i>
<i>LGS</i>	<i>Secțiune a piciorului</i>	<i>Picioare în secțiune (crab)</i>
<i>LVR</i>	<i>Ficat</i>	<i>Doar ficat.</i> <i>În caz de prezentare colectivă*, a se utiliza codul LVR-C</i>
<i>OTH</i>	<i>Altele</i>	<i>Orice altă prezentare</i>
<i>ROE</i>	<i>Icre</i>	<i>Doar icre.</i> <i>În caz de prezentare colectivă*, a se utiliza codul ROE-C</i>
<i>SAD</i>	<i>Sărat uscat</i>	<i>Decapitat, cu piele, coloană vertebrală și coadă, sărat și uscat</i>
<i>SAL</i>	<i>Ușor sărat în saramură</i>	<i>CBF + sărat</i>
<i>SGH</i>	<i>Sărat, eviscerat și decapitat</i>	<i>GUH + sărat</i>
<i>SGT</i>	<i>Sărat și eviscerat</i>	<i>GUT + sărat</i>
<i>SKI</i>	<i>Fără piele</i>	<i>Fără piele</i>
<i>SUR</i>	<i>Surimi</i>	<i>Surimi</i>
<i>TAL</i>	<i>Coadă</i>	<i>Doar cozi</i>
<i>TLD</i>	<i>Fără coadă</i>	<i>Fără coadă</i>
<i>TNG</i>	<i>Limbă</i>	<i>Doar limbă.</i>



<i>Cod</i>	<i>Prezentare</i>	<i>Descriere</i>
		<i>În caz de prezentare colectivă*, a se utiliza codul TNG-C</i>
<i>TUB</i>	<i>Doar tubul</i>	<i>Doar tubul (calmari)</i>
<i>WHL</i>	<i>Întreg</i>	<i>Neprelucrat</i>
<i>WNG</i>	<i>Aripi</i>	<i>Doar aripi</i>

## **2. Starea de conservare a resursei**

<i>Cod</i>	<i>Descriere</i>
<i>FRE</i>	<i>Proaspătă</i>
<i>FRZ</i>	<i>Congelată</i>
<i>OTH</i>	<i>Orice altă prelucrare</i>

## **3. Tipul de ambalaj sau recipient în care se află resursa**

<i>Cod</i>	<i>Nume</i>	<i>Tip</i>	<i>Descriere</i>
<i>BGS</i>	<i>Saci</i>	<i>Ambalaj</i>	<i>Captură livrată în saci</i>
<i>BLC</i>	<i>Blocuri</i>	<i>Ambalaj</i>	<i>Captură livrată în blocuri</i>
<i>BOX</i>	<i>Cutii</i>	<i>Ambalaj</i>	<i>Captură livrată în cutii</i>
<i>BUL</i>	<i>Pește în vrac</i>	<i>Ambalaj</i>	<i>Captură livrată în vrac</i>
<i>CRT</i>	<i>Cutii de carton</i>	<i>Ambalaj</i>	<i>Captură livrată în cutii de carton</i>
<i>CNT</i>	<i>Recipiente</i>	<i>Recipient</i>	<i>Captură livrată în recipiente</i>

<i>Cod</i>	<i>Nume</i>	<i>Tip</i>	<i>Descriere</i>
<i>CSW</i>	<i>Tanc cu apă de mare răcită</i>	<i>Recipient</i>	<i>Captură livrată în tanc cu apă de mare răcită prin adăugarea de gheață (fix sau portabil)</i>
<i>FOO</i>	<i>Ulei de pește, altele</i>	<i>Recipient</i>	<i>Ulei de pește livrat în orice alt recipient</i>
<i>FOT</i>	<i>Rezervor cu ulei de pește</i>	<i>Recipient</i>	<i>Ulei de pește livrat în rezervoare speciale pentru ulei</i>
<i>RSW</i>	<i>Tanc cu apă de mare refrigerată</i>	<i>Recipient</i>	<i>Captură livrată într-un tanc cu apă de mare refrigerată mecanic (fix sau portabil)</i>
<i>TNK</i>	<i>Rezervor</i>	<i>Recipient</i>	<i>Captură livrată în rezervoare neacoperite de alte descrieri</i>

Or. en